

ZPRÁVA

o ověření roční účetní závěrky Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2013, spolu s odpovědí nadace

(2014/C 442/30)

ÚVOD

1. Evropská nadace odborného vzdělávání (dále jen „nadace“ nebo „ETF“), která sídlí v Turíně, byla zřízena nařízením Rady (EHS) č. 1360/90⁽¹⁾ (přepřacované znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1339/2008⁽²⁾). Úkolem nadace je podporovat reformu odborného vzdělávání v partnerských zemích Evropské unie. Za tímto účelem nadace pomáhá Komisi při realizaci různých programů (např. IPA, FRAME, GEMM)⁽³⁾.

INFORMACE, Z NICHŽ VYCHÁZÍ PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

2. Audit Účetního dvora je založen na analytických postupech, přímém testování operací a posouzení klíčových kontrol v systémech dohledu a kontroly, které nadace zavedla. Kromě toho se využívají důkazní informace získané na základě práce jiných auditorů (tam, kde je to relevantní) a analýza prohlášení vedoucích pracovníků k auditu.

PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

3. V souladu s ustanoveními článku 287 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) provedl Účetní dvůr audit:

- a) roční účetní závěrky nadace, jež obsahuje finanční výkazy⁽⁴⁾ a zprávy o plnění rozpočtu⁽⁵⁾ za rozpočtový rok 2013;
- b) legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá.

Odpovědnost vedení

4. Vedení odpovídá za vypracování a věrnou prezentaci roční účetní závěrky nadace a za legalitu a správnost operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá⁽⁶⁾:

- a) Součástí odpovědnosti vedení za roční účetní závěrku nadace je navrhnout, zavést a provádět vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení a věrnou prezentaci účetní závěrky, jež neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody na základě účetních pravidel přijatých účetním Komise⁽⁷⁾ a provádět účetní odhady, které jsou s ohledem na dané okolnosti přiměřené. Ředitel schvaluje roční účetní závěrku nadace poté, co ji účetní nadace sestavil na základě všech dostupných informací a vypracoval k účetní závěrce osvědčení, v němž se mimo jiné uvádí, že účetní má přiměřenou jistotu, že účetní závěrka ve všech významných (materiálních) ohledech podává věrný a poctivý obraz finanční situace nadace.
- b) Odpovědnost vedení za legalitu a správnost uskutečněných operací a dodržování zásady řádného finančního řízení spočívá v navržení, zavedení a vykonávání účinného a efektivního systému vnitřní kontroly, včetně odpovídajícího dohledu a vhodných opatření, aby nedocházelo k nesrovnalostem a podvodům, a v případě nutnosti též soudního řízení za účelem zpětného získání neoprávněně vyplacených nebo použitých prostředků.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 131, 23.5.1990, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 82.

⁽³⁾ Pravomoci a činnosti úřadu jsou shrnuty v příloze II. Tato příloha se předkládá pro informační účely.

⁽⁴⁾ Finanční výkazy obsahují rozvahu a výsledovku, tabulku peněžních toků, výkaz změn čistých aktiv a shrnutí významných účetních zásad a další vysvětlující poznámky.

⁽⁵⁾ Zprávy o plnění rozpočtu obsahují výsledný účet plnění rozpočtu a přílohu k němu.

⁽⁶⁾ Články 39 a 50 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1271/2013 (Úř. věst. L 328, 7.12.2013, s. 42).

⁽⁷⁾ Účetní pravidla přijatá účetním Komise vycházejí z mezinárodních účetních standardů pro veřejný sektor (IPSAS), vydaných Mezinárodní federací účetních, případně z mezinárodních účetních standardů (IAS)/mezinárodních standardů účetního výkaznictví (IFRS), vydaných Radou pro mezinárodní účetní standardy.

Odpovědnost auditora

5. Účetní dvůr je na základě svého auditu povinen předložit Evropskému parlamentu a Radě⁽⁸⁾ prohlášení o věrohodnosti týkající se spolehlivosti roční účetní závěrky a legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá. Účetní dvůr provedl audit v souladu s mezinárodními auditorskými standardy a etickými kodexy vydanými Mezinárodní federací účetních (IFAC) a mezinárodními standardy nejvyšších kontrolních institucí vydanými Mezinárodní organizací nejvyšších kontrolních institucí (INTOSAI). V souladu s těmito standardy je Účetní dvůr povinen naplánovat a provést audit tak, aby získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka nadace neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti a že uskutečněné operace jsou legální a správné.

6. Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce a o legalitě a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, který je založen na vyhodnocení rizika významných (materiálních) nesprávností v účetní závěrce a rizika, že uskutečněné operace nejsou ve významné (materiální) míře, ať z důvodu podvodu nebo chyby, v souladu s požadavky právního rámce Evropské unie. Při vyhodnocování těchto rizik auditor zkoumá veškeré vnitřní kontroly, které se vztahují k sestavení a věrné prezentaci účetní závěrky, a zavedené systémy dohledu a kontroly, jejichž cílem je zajistit legalitu a správnost operací, a navrhuje auditorské postupy, které jsou za daných okolností vhodné. Při auditu se rovněž hodnotí vhodnost uplatňovaných účetních zásad, přiměřenost provedených účetních odhadů a také celková prezentace účetní závěrky.

7. Účetní dvůr se domnívá, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné k tomu, aby na jejich základě mohl vydat prohlášení o věrohodnosti.

Výrok o spolehlivosti účetní závěrky

8. Podle názoru Účetního dvora roční účetní závěrka nadace ve všech významných (materiálních) ohledech věrně zobrazuje její finanční situaci k 31. prosinci 2013 a výsledky jejího hospodaření a peněžní toky za daný rok v souladu s ustanoveními jejího finančního nařízení a účetních pravidel, která přijal účetní Komise.

Výrok o legalitě a správnosti uskutečněných operací

9. Podle názoru Účetního dvora jsou operace, na nichž se zakládá roční účetní závěrka nadace za rozpočtový rok 2013, ve všech významných (materiálních) ohledech legální a správné.

10. Následující připomínky uvedené výroky Účetního dvora nezpochybnují.

DALŠÍ PŘIPOMÍNKY

11. Ke konci roku 2013 měla nadace 7,5 milionu EUR na účtech u jediné banky s nízkým ratingem (F3, BBB).

KONTROLA OPATŘENÍ PŘIJATÝCH V NÁVAZNOSTI NA PŘIPOMÍNKY Z PŘEDCHÁZEJÍCÍHO ROKU

12. Přehled nápravných opatření přijatých v návaznosti na připomínky vyjádřené Účetním dvorem v předcházejícím roce uvádí příloha I.

Tuto zprávu přijal senát IV, jemuž předsedá Milan Martin CVIKL, člen Účetního dvora, v Lucemburku na svém zasedání dne 8. července 2014.

Za Účetní dvůr

předseda

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽⁸⁾ Článek 107 nařízení (EU) č. 1271/2013.

PŘÍLOHA I

Kontrola opatření přijatých v návaznosti na připomínky z předcházejícího roku

Rok	Připomínka Účetního dvora	Stav nápravného opatření (dokončeno/probíhá/zatím neprovedeno/ není relevantní)
2012	V roce 2012 dosahovala celková míra prostředků přidělených na závazky 99,9 %, což znamená, že závazky byly prováděny včas. Míra prostředků na závazky hlavy II (správní výdaje) přenesených do roku 2013 však byla vysoká; přeneseno bylo 0,6 milionu EUR (36,8 %). Hlavním důvodem bylo pozdní obdržení faktur za služby, které byly poskytnuty v souvislosti s budovami v roce 2012 (0,3 milionu EUR), a řada nákupů hardwaru a softwaru objednaných v souladu s plánem v posledních měsících roku 2012 (0,3 milionu EUR), ale dodaných až v roce 2013.	Není relevantní

PŘÍLOHA II

Evropská nadace odborného vzdělávání (Turín)

Pravomoci a činnosti

<p>Oblasti pravomocí Unie podle Smlouvy (čl. 166 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie)</p>	<p>„Unie a členské státy podporují spolupráci se třetími zeměmi a s příslušnými mezinárodními organizacemi v oblasti odborného vzdělávání.“</p>
<p>Pravomoci nadace (nařízení Rady (EHS) č. 1360/90)</p>	<p>Cíle</p> <ul style="list-style-type: none"> — Přispívat v rámci politik vnějších vztahů EU a v rámci dostupných prostředků ke zlepšování rozvoje lidského kapitálu v těchto zemích: v zemích způsobilých k získání podpory podle nařízení Rady (ES) č. 1085/2006 a podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 a následných souvisejících právních předpisů, v dalších zemích určených rozhodnutím správní rady na základě návrhu, jež podpořily dvě třetiny jejích členů, a na základě stanoviska Komise, a v zemích, na které se vztahuje některý nástroj Unie nebo mezinárodní dohoda, jejíž součástí je rozvoj lidského kapitálu. — Pro účely tohoto nařízení se „rozvojem lidského kapitálu“ rozumí činnost, která prostřednictvím zlepšování systémů odborného vzdělávání a přípravy přispívá k celoživotnímu rozvoji dovedností a schopností každého jednotlivce. <p>Úkoly</p> <p>Pro účely dosažení tohoto cíle má nadace v mezích pravomocí přiznaných správní radě a při dodržování obecných zásad stanovených na úrovni Unie tyto úkoly:</p> <ul style="list-style-type: none"> — poskytovat informace, analýzy politik a poradenství, pokud jde o otázky rozvoje lidského kapitálu v partnerských zemích, — podporovat znalosti a analýzu kvalifikačních požadavků na celostátním i místním trhu práce, — podporovat příslušné zúčastněné strany v partnerských zemích při budování kapacit v oblasti rozvoje lidského kapitálu, — usnadňovat výměnu informací a zkušeností mezi dárci působícími v oblasti reformy rozvoje lidského kapitálu v partnerských zemích, — podporovat poskytování pomoci Unie partnerským zemím v oblasti rozvoje lidského kapitálu, — šířit informace a podporovat vytváření sítí a výměnu zkušeností a osvědčených postupů týkajících se rozvoje lidského kapitálu mezi EU a partnerskými zeměmi a v rámci partnerských zemí, — na žádost Komise se podílet na analýze celkové účinnosti pomoci poskytované partnerským zemím v oblasti odborného vzdělávání, — plnit další úkoly sjednané správní radou a Komisí v obecném rámci tohoto nařízení.

<p>Správa</p>	<p>Správní rada</p> <p>Jeden zástupce za každý členský stát</p> <p>Tři členové zastupujících Komisi</p> <p>Tři odborníci bez hlasovacího práva jmenovaní Evropským parlamentem</p> <p>Jednání správní rady se dále mohou účastnit tři zástupci partnerských zemí jako pozorovatelé.</p> <p>Ředitel</p> <p>Jmenován správní radou na návrh Komise</p> <p>Externí audit</p> <p>Evropský účetní dvůr</p> <p>Interní audit</p> <p>Útvar interního auditu Evropské komise (IAS)</p> <p>Orgán udělující absolutorium</p> <p>Evropský parlament na doporučení Rady</p>
<p>Zdroje, které měla nadace k dispozici v roce 2013 (2012)</p>	<p>Rozpočet</p> <p>22,0 (20,1) milionu EUR na závazky a 22,0 (20,1) milionu EUR na platby, z toho 19,9 milionu EUR bylo financováno dotací Komise</p> <p>Počet zaměstnanců k 31. prosinci 2013</p> <p>96 (96) dočasných pracovních míst v plánu pracovních míst, z toho obsazených pracovních míst 92 ⁽¹⁾ (93)</p> <p>40 (37) ostatních zaměstnanců (místní zaměstnanci, smluvní zaměstnanci, vyslaní národní odborníci)</p> <p>Celkový počet zaměstnanců: 132 (130), s následujícím rozložením povinností:</p> <p>operační úkoly: 76,5 (73)</p> <p>správní úkoly: 28 (28) + skupina náhradních pracovníků v nadaci v počtu dvou osob působících podle potřeby</p> <p>— společná koordinace činností a komunikace: 25,5 (29)</p>
<p>Produkty a služby poskytnuté v roce 2013 (2012)</p>	<p>Činnosti</p> <p>V rámci politik vnějších vztahů EU přispívá nadace ke zlepšování rozvoje lidského kapitálu ve 30 partnerských zemích určených jejím ustavujícím nařízením a správní radou. Zaměřuje se především na podporu politik a projektů EU, vypracování analýz politik, šíření a výměnu informací a zkušeností a podporu budování kapacit v partnerských zemích.</p> <p>Přínos nadace vyplývá z její neutrální, nekomerční a jedinečné znalostní základny, která vychází ze zkušeností v oblasti rozvoje lidského kapitálu, a její vazby na zaměstnavatele, včetně zkušeností s adaptováním přístupů k rozvoji lidského kapitálu v EU a jejích členských státech na situaci v partnerských zemích.</p>

V 2013 byla na společné květnové konferenci s názvem „Postup z Turína: rozvíjíme dovednosti“ potvrzena platnost tzv. postupu z Turína, zavedeného v 27 partnerských zemích, jako účastnické, na informacích založené vědecky podložené analýzy politik a systémů v oblasti odborného vzdělávání a přípravy. Nadace se věnovala svým hlavním činnostem, jak je definuje nařízení Rady:

	Dokončené výstupy	
	2013	2012
Podpora politik Unie a projektového cyklu nástrojů v oblasti vnějších vztahů pro partnerské země	40	36
Budování kapacit v partnerských zemích	63	66
Analýzy politik	20	31
Šíření informací a vytváření sítí	21	28
Celkem	144	161

Výstupy měří dosažené výsledky projektu a uvádějí do souvislostí rozpočet nadace a její funkce a výsledky.

Kromě uvedených činností v rámci pracovního programu nadace také během roku reagovala na přímé žádosti Evropské komise.

	2013	2012
Průběžné žádosti Komise	78	107
Žádosti týkající se zemí jihovýchodní Evropy a Turecka	38 %	42 %
Žádosti týkající se oblasti jihovýchodního Středomoří	28 %	32 %
Žádosti týkající se zemí východní Evropy	18 %	12 %
Žádosti týkající se středoasijských zemí	15 %	14 %

(¹) Včetně jedné přijaté nabídky pracovního místa s nástupem 1.3.2014.

Zdroj: přílohu poskytla nadace.

ODPOVĚĎ NADACE

11. Nadace ETF souhlasí se zjištěním Účetního dvora a potvrzuje svůj záměr účastnit se v roce 2014 společného zadávacího řízení v oblasti bankovních služeb, které iniciovala Komise. V případě, že toto zadávací řízení nebude úspěšné, nadace ETF zahájí své vlastní řízení, aby uzavřela smlouvu s bankou s vyšším úvěrovým ratingem.

Vysoký zůstatek na bankovním účtu ke dni 31. prosince 2013 je důsledkem s předstihem uvolněné první splátky dotace za rok 2014 a připsání finančních prostředků na nové projekty GEMM a FRAME.
